FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Ontario — District No. 112 Russell — S. District No. C — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 4 — in / dans Township of Clarence (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Wilfrid Duellette — Enumerator. / Enumérateur. [illegible]

Page 9 — Page 9

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
	Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural ou "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in private family, (write "pf" for factory, and "h" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier dans la famille privée, (écrire "pf" pour fabrique, et "h" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings, (from other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires, (provenant d'autre occupation que son métier principal) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	62	64	Gauvin Louis	M	B	Chef	M	4 juil	1878	23	O	1			Français	Canadien	Cath R	Cult				1							1	1		1	Français	
2			" Aurélie	F	S	femme	M	4 avril	1880	20	O	2			"	"	"												1	1		1	"	
3			" Lucia	F	S	fille	C	11 mars	1901	0	O	1			"	"	"																"	
4			" Evelyne	F	S	Mère	V		1832	69	O	2	2		"	"	"	Cult Rv								100						1	"	
5			" Emilie	F	S	fille	C	16 Sept	1894	6	O	1			"	"	"												1	1		1	"	
6			" Joseph	M	"	frère	C	4 mars	1897	3	O	2			"	"	"												1	1		1	"	
7	63	65	Gauvin Antoine	M	B	Chef	M	29 mai	1868	32	O	11			Français	Canadien	Cath R	Cult				1							1	1	1	1	Français	
8			" Hermine	F	S	femme	M	2 Nov	1874	26	O	1			"	"	"												1	1		1	"	
9			" Rose-Anna	F	S	fille	C	25 mars	1896	4	O	1			"	"	"															1	"	
10			" Flavie	F	S	fille	C	25 avril	1898	2	O	1			"	"	"															1	"	
11			" Alice	F	S	fille	C	22 fév	1901	0	O	1			"	"	"																"	
12	66	68	Gauvin Antoine	M	B	Chef	M	6 Oct	1842	58	O	2			Français	Canadien	Cath R	Cult R				1				200					1	1	Français	
13			" Marie	F	M	femme	M	23 Nov	1844	56	O	2			"	"	"														1	"	
14	64	68	Gauvin Joseph	M	B	Chef	M	21 Nov	1836	64	O	2	2		Français	Canadien	Cath R	Cult V				1									1	Français	
15			" Henriette	F	S	femme	M	7 avril	1845	55	O	2			"	"	"														1	"	
16			" Philias	M	"	fils	C	28 mars	1876	26	O	1			"	"	"	Fils Rentier	V		X										1	"	Sourd muet
17			" Delia	F	"	fille	C	11 mai	1884	21	O	1			"	"	"	"			X								1	1		1	"	
18			" Victoria	F	"	fille	C	26 Juin	1860	14	O	1			"	"	"	"											1	1		1	"	
19			" Rosina	F	"	fille	C	7 fév	1882	19	O	1			"	"	"	"											1	1		1	"	
20			" Léa	F	"	fille	C	21 Nov	1894	16	O	1			"	"	"	"											1	1		1	"	
21			" Clara	F	"	fille	C	26 Nov	1896	14	O	1			"	"	"												1	1		1	"	
22	65	67	Lalonde Pierre	M	B	Chef	M	5 Mai	1865	36	O	1			Français	Canadien	Cath R	Cult V				1				200			1	1	1	1	Français	
23			" Philomène	F	S	femme	M	15 mars	1878	23	O	1			"	"	"												1	1		1	"	
24			" Omer	M	"	fils	C	14 Dec	1898	2	O	1			"	"	"	Ecolier											10	1	1		1	"	
25			" Rose Alba	F	S	fille	C	7 avril	1898	3	O	1			"	"	"	"											10	1	1		1	"	
26			" Joseph	M	"	fils	C	23 juil	1894	6	O	1			"	"	"	"											10	1	1		1	"	
27			" Delima	F	S	fille	C	23 août	1898	2	O	1			"	"	"	"																	
28			" Clodilda	F	S	fille	C	26 août	1899	1	O	1			"	"	"	"																	
29	66	70	Lalonde Julienne	M	B	Chef	M	31 juil	1823	77	O	1			Français	Canadien	Cath R	Cult V	V			1									1	1	Français	
30			" Zoé	F	S	femme	M	17 août	1824	76	O	1			"	"	"														1	"	
31			" Ernestine	F	S	petite fille	C	7 juil	1896	14	O	1			"	"	"																		
32	67	71	Lalonde Jean Bte	M	B	Chef	M	29 août	1861	45	O	2			Français	Canadien	Cath R	Cult V				1									1	1	Français	
33			" Josephine	F	S	femme	M	26 juil	1858	42	O	2			"	"	"												1	1		1	"	
34			" Ernestine	M	"	fils	C	10 Oct	1881	19	O	1			"	"	"	Fils de Jean Bte	V		X										1	1	"	
35			" Dina	F	S	fille	C	13 Dec	1884	16	O	1			"	"	"												1	1		1	"	
36			" Edmond	M	"	fils	C	21 Jan	1887	14	O	1			"	"	"												1	1		1	"	
37			" Eugène	M	"	fils	C	6 août	1889	12	O	1			"	"	"	Ecolier	V										10	1	1		1	"	
38			" Ernest	M	"	fils	C	14 fév	1890	11	O	1			"	"	"	"											10	1	1		1	"	
39			" Wilfrid	M	"	fils	C	10 juil	1892	8	O	1			"	"	"	"											10	1	1		1	"	
40			" Irène	M	"	fils	C	11 juin	1896	4	O	1			"	"	"	"											10	1	1		1	"	
41	68	72	Lalonde Joseph	M	B	Chef	M	25 juin	1869	32	O	2			Français	Canadien	Cath R	Cult V				1								1	1		1	français	
42	"	"	" Marie	F	S	femme	M	1 juil	1871	29	O	2			"	"	"													1	1		1	"	
43			" Cécil	F	S	fille	C	20 Jan	1899	1	O	1			"	"	"																		
44			" Wilmire	M	"	Père	D	15 août	1830	70	O	1			"	"	"	Cult R	V							200							"	
45	69	73	Lalonde Wilmire	M	B	Chef	M	21 Mars	1871	29	O	2			Français	Canadien	Cath R	Cult V				1								1	1		1	Français	
46			" Fabiola	F	S	femme	M	31 Dec	1878	22	O	2			"	"	"													1	1		1	"	
47			" Reina	F	S	fille	C	20 Mai	1900	2	O	1			"	"	"																		
48	70	74	Hone Jean Bte	M	B	Chef	M	12 mars	1861	39	O	1			Français	Canadien	Cath R	Journalier	V		1	X		12		175					1	1	Français	
49			" Cécilia	F	S	femme	M	12 Dec	1864	36	O	1			"	"	"												10	1	1	—	1	"	
50			" Albert	M	"	fils	C	25 Nov	1891	9	O	1			"	"	"	Ecolier																	